

Anne M. Leahy, CI/CT/NAD V

6890 South 2300 East #711326 Salt Lake City, UT 84171-1326 | 703.627.5592 | mail@anneleahy.com

Professional Credentials:

Registry of Interpreters for the Deaf Certificate of Interpretation
Registry of Interpreters for the Deaf Certificate of Transliteration
National Association of the Deaf Level V Master

Professional Experience:

Interpreting

8/92 to Present Private practice American Sign Language interpreter in Chicago, St. Louis, Seattle, Washington, DC, and Salt Lake City. Strengths in monolingual ASL users, high-register English source and target language, and heavy sign-to-voice work, both interactive and platform. Settings include: medical/mental health, educational, legal/corrections, social service, business, governmental, linguistics, technical, and international. Approved to work in Utah Courts since March 2011.

Teaching/Presenting/Evaluation

2006 to Present Regular lectures at University of Utah, Utah Valley, Gallaudet, and Brigham Young Universities
6/23/2010 "Interpreter Business Boot Camp" lecture at the National Alliance of Black Interpreters
10/10/2000 "Toward Colorful Voicing" guest lecture to Gallaudet Interpreting MAI students
6/2000 Poster Session on the Cuban Deaf Community at Deaf History International
12/1999 North American Deaf Culture and Arts in Havana, Cuba
5/98 to 11/98 Member of first statewide interpreter evaluation team in Illinois
6/98 to 11/98 Volunteer advanced ASL instructor for local Chicago Latino Parents' group
6/98 to 9/98 Developed and taught first fingerspelling course at Columbia College, Chicago, IL
6/96 to 11/98 Mentor for Chicagoland Mentorship Consortium and Columbia College
1996 Participated on Workshop Panel, "What do Deaf People / Interpreters Want?", Chicago, IL

Formal Education:

2000 to Present Professional Writing and Editing MA—George Mason University, Fairfax, VA
1998 English B.A., Writing Emphasis—Columbia College, Chicago, IL
1987-1989 Junior class standing as English major—Brigham Young University, Provo, UT

Continuing Education Highlights:

7/2011 Mentor Training for VRS Interpreting Institute
2002-2007 International Sign (50 hours total)
12/96 to 4/97 Gallaudet University ASL Linguistics Series
1/97 to 12/97 German I and II at Goethe Institut, Chicago, IL
5/98 Received Mexican Sign Language Competency Certificate, Apache Creek, NM
11/98 Theoretical Issues in Sign Language Research (Int'l Sign Linguistics)
8/99 Mano a Mano, RID's first meeting of trilingual interpreters in Boston
9/99 First Int'l Conference of Sign Language Interpreters in Santiago, Cuba